

Трансформация научного стиля в условиях меняющейся коммуникационной среды. Особенности современной научной статьи

Иваницкая Е.В.,

кандидат филологических наук, Москва, Россия, elizaveta1977@inbox.ru

Понимание специфики научного стиля необходимо для успешной коммуникации с мировым научным сообществом. В статье рассматривается история формирования научного стиля и становление его в России, его основные задачи и жанры, а также структура и особенности современной научной статьи как эффективного средства международной коммуникации. Научная статья как основной жанр научного стиля является яркой иллюстрацией его развития и постоянной трансформации. Сегодня для признания статьи и взаимодействия с мировым научным сообществом необходимы не только актуальность и новизна исследования, но и соблюдение ряда формальных принципов построения работы.

Ключевые слова: научный стиль, научная статья, коммуникационная среда, международное научное сообщество, жанры научного стиля, трансформация стиля, мировая научная среда.

Для цитаты:

Иваницкая Е.В. Трансформация научного стиля в условиях меняющейся коммуникационной среды. Особенности современной научной статьи [Электронный ресурс] // Язык и текст langpsy.ru. 2016. Том 3. №2. URL: <http://psyjournals.ru/langpsy/2016/n2/Ivanitskaya.shtml> (дата обращения: дд.мм.гггг) doi: 10.17759/langt.2016030207

For citation:

Ivanitskaya E.V. The transformation of scientific style in the changing communication environment. Features of the modern scientific article [Elektronnyi resurs]. *Jazyk i tekst langpsy.ru* [*Language and Text langpsy.ru*], 2016, vol. 3, no. 2. Available at: <http://psyjournals.ru/langpsy/2016/n2/Ivanitskaya.shtml> (Accessed dd.mm.yyyy) doi: 10.17759/langt.2016030207

Научно-технический прогресс, развитие науки и коммуникационной среды оказывают непосредственное влияние на развитие языка, который является живой, многоуровневой и очень подвижной системой. Вводятся новые слова и понятия, меняются стиль и форма изложения, сама структура представления материала.

Яркой иллюстрацией происходящих в языке изменений является наиболее интернациональный стиль речи – научный стиль, который отражает научно-профессиональную сферу деятельности человека. Это один из функциональных стилей общелитературного языка, обслуживающий сферу науки и производства.

Научный стиль представляет научную сферу общения и речевой деятельности, связанную с реализацией науки как формы общественного сознания. При этом главнейшей формой мысли в области науки оказывается понятие, а языковое воплощение динамики мышления осуществляется в суждениях и умозаключениях, следующих одно за другим в логической последовательности [1].

В научном стиле речи, основным жанром которого является научная статья, произошли и продолжают происходить большие трансформации.

Иваницкая Е.В.

Трансформация научного стиля в условиях меняющейся коммуникационной среды. Особенности современной научной статьи

Язык и текст langpsy.ru

2016. Том 3. № 2. С. 62–75.

doi: 10.17759/langt.2016030207

Ivanitskaya E.V.

The transformation of scientific style in the changing communication environment.

Features of the modern scientific article

Language and Text langpsy.ru

2016, vol. 3, no. 2, pp. 62–75.

doi: 10.17759/langt.2016030207

Вследствие развития технологий, способов формирования, хранения и передачи информации теперь научная статья структурируется по-другому. Потоки информации многократно увеличились, скорость обмена данными резко возросла, на смену линейному построению текста пришел гипертекст. В современном информационном мире требуется особая структурированность представления и хранения информации для интеграции в общемировую систему знаний, для эффективной работы поисковых систем – уникальные коды статей (УДК), ключевые слова и аннотации с обязательным переводом на английский язык и т.д.).

Современный научный стиль характеризуется жесткой структурированностью, объективностью и логической последовательностью изложения, стремлением авторов к точности и сжатости при сохранении насыщенности содержания. Однако так было не всегда. Обратимся к истории формирования стиля.

История формирования научного стиля речи

Возникновение научного стиля было связано с развитием разных областей научного знания, разных сфер деятельности человека. И общую цель научной речи можно определить как сообщение нового знания о действительности и доказательство ее истинности [2].

Проблема языка и стиля занимала мыслителей с древнейших времен. В античной филологии наибольшего расцвета достигла риторика – наука о средствах выразительности речи. Стиль речи тогда понимался как самостоятельное средство убеждения, иногда более важное, чем сама мысль и логические доказательства правильности высказываемой мысли.

Первые следы отделения научного стиля от художественного проявились в александрийский период, когда в греческом языке, на котором общался весь культурный и научный мир, стала создаваться научная терминология. Интернациональным научным языком европейского Средневековья стал латинский. В эпоху Возрождения учёные уже стремились к сжатости и точности научного описания, свободного от эмоционально-художественных элементов изложения как противоречащих абстрактно-логическому отображению природы.

Коллективный труд ученых в международном масштабе можно считать основным фактором, обеспечивающим быстрый рост науки, который стал возможен благодаря развитию средств связи между странами и изобретению в XV веке книгопечатания, без которого было невозможно ни распространение, ни сохранение научного опыта и научных достижений [3].

Личная переписка между учеными в то время рассматривалась как один из наиболее популярных и эффективных методов обмена научной информацией. Невольно яркая личность ученого находила отражение и в стилистике текста. На первых порах стиль научного изложения был близок к стилю художественного повествования: Кеплера раздражал слишком «художественный» характер изложения Галилея, а Декарт считал стиль научных доказательств Галилея чрезмерно «беллетризованным». Освобождение научного стиля от эмоционально-художественных элементов шло постепенно.

Действительно, научные труды Галилея представляли собой беседу, в ходе которой ее участники приходили к верным выводам. Так, в 1632 г. во Флоренции вышел знаменитый труд Галилея "Dialogo di Galileo Galilei Linceo... sopra i due massimi sistemi del mondo Tolemaico e

Иваницкая Е.В.

Трансформация научного стиля в условиях меняющейся коммуникационной среды. Особенности современной научной статьи

Язык и текст langpsy.ru

2016. Том 3. № 2. С. 62–75.

doi: 10.17759/langt.2016030207

Ivanitskaya E.V.

The transformation of scientific style in the changing communication environment.

Features of the modern scientific article

Language and Text langpsy.ru

2016, vol. 3, no. 2, pp. 62–75.

doi: 10.17759/langt.2016030207

Сорерниcano" («Диалог о двух главнейших системах мира – птолемеевой и коперниковой»), состоящий из четырех диалогов, каждый из которых происходил в течение одного дня. Беседуют три любителя науки: Сальвиати представляет самого Галилея, Симпличио защищает философию перипатетиков, а Сагрето представляет просвещенного человека со здравым смыслом, который должен выбирать между обеими философиями. В книге нет авторских выводов, но представлены аргументы в пользу Коперника. Важно, что произведение было написано уже не на ученой латыни, а на народном итальянском языке.

В дальнейшем за образец научного языка было принято логическое изложение Ньютона, который ввел математический аппарат, четкость и логичность.

До XVIII вв. российская научная коммуникация часто носила межличностный характер – письма ученых друг другу, трактаты... Индивидуализация научного стиля уменьшалась постепенно.

В XVIII в. в России язык науки заметно отходит от художественной (литературнообразной) речи, но еще весьма близок ораторской. Наука переходит на отечественные языки, начинаются бурные процессы формирования специальных терминологий. Накопленные знания уже не вмещались в рамки древнего чужого языка, требовалась демократизация языковой формы для популяризации научных открытий, а складывающиеся единые национальные языки открывали возможности стилистической дифференциации внутри языка, которых раньше не было.

Родоначальником национального научного стиля речи (а также и отечественной научной журналистики) считают М.В. Ломоносова, которому всестороннее знание русского языка, обширные сведения в точных науках, прекрасное знакомство с латинским, греческим и западноевропейскими языками, литературный талант и природный гений позволили заложить правильные основания русской технической и научной терминологии. Этот мощный двигатель прогресса положил начало современному точному научному языку.

Считается, что в России научный язык и стиль начали складываться в первые десятилетия XVIII века, когда авторы научных книг и переводчики стали создавать русскую научную терминологию. Отечественная наука интенсивно развивалась, научная мысль и система доказательств усложнялась, и уже во второй половине XVIII века, благодаря работам М.В. Ломоносова и его учеников, формирование научного стиля делает большой шаг вперед, но окончательно сложится лишь во второй половине XIX века вместе с научной деятельностью крупнейших ученых того времени. Именно в XIX в. становятся видны черты массовой научной речи, связанные с ростом аудитории и тиражей изданий. Увеличился круг вовлеченных в коммуникацию людей, однако и эмоциональные черты еще оставались сильны (таким образом достигалось сильное воздействие не только на разум, но и на чувства аудитории).

Многогранная образованность М.В. Ломоносова позволила ему внести основополагающий вклад как в естественные науки (химия, физика, астрономия, науки о земле), так и в гуманитарные (история, русская словесность, геополитика). Великий русский ученый создал и стилистическую систему национального языка (теория трех штилей), сформулировал основные принципы построения текстов. Именно с ориентацией на средний «штиль» Ломоносова складывались лексико-грамматические особенности языка науки.

Иваницкая Е.В.

Трансформация научного стиля в условиях меняющейся коммуникационной среды. Особенности современной научной статьи

Язык и текст langpsy.ru

2016. Том 3. № 2. С. 62–75.

doi: 10.17759/langt.2016030207

Ivanitskaya E.V.

The transformation of scientific style in the changing communication environment.

Features of the modern scientific article

Language and Text langpsy.ru

2016, vol. 3, no. 2, pp. 62–75.

doi: 10.17759/langt.2016030207

Обратимся непосредственно к произведениям ученого, которые наглядно иллюстрируют язык научных работ того времени.

Во вступлении к своей работе «Краткое руководство к красноречию» (1748 г.), которая была первым печатным учебником и фундаментальным научным трудом, а также настольной книгой писателей того времени, Ломоносов вспоминает об ораторском искусстве (академическое красноречие очень близко научному стилю речи) с его сильными выразительными средствами (украшенное слово), и с патетикой говорит о великом будущем русского языка и его приведении к совершенству: «...в нынешние веки, хотя нет толь великого употребления украшенного слова... каково было у древних греков и римлян... язык имеет природное изобилие, красоту и силу, чем ни единому европейскому языку не уступает. И для того нет сумнения, чтобы российское слово не могло приведено быть в такое совершенство, каковому в других удивляемся... Благополучно российское слово, которое, под тению милости Петровой отрасли произрастая, великие дела его живыми цветами изобразить достойно будет» [4].

Среди его многочисленных статей есть и такие, которые непосредственно касаются научной журналистики и обязанностей журналиста при написании текстов. Его «Рассуждение об обязанностях журналистов при изложении ими сочинений, предназначенное для поддержания свободы философии» [5], впервые опубликованное в 1755 году в переводе на французский язык и анонимно в одном из европейских журналов в ответ на критику, хорошо иллюстрирует эмоциональность и образность научных работ того времени, которые полны ярких эпитетов и метафор. Кроме того, Ломоносов прямо указывал, что зачастую невежественные критические статьи в газетах и журналах наносили прямой вред науке.

«...Всем известно, сколь значительны и быстры были успехи наук, достигнутые с тех пор, как сброшено ярмо рабства и его сменила свобода философии. Но нельзя не знать и того, что злоупотребление этой свободой причинило очень неприятные беды, количество которых было бы далеко не так велико, если бы большинство пишущих не превращало писание своих сочинений в ремесло и орудие для заработка средств к жизни, вместо того чтобы поставить себе целью строгое и правильное разыскание истины. Отсюда проистекает столько рискованных положений, столько странных систем, столько противоречивых мнений, столько отклонений и нелепостей, что науки уже давно задохлись бы под этой огромной грудой, если бы ученые объединения не направили своих совместных усилий на то, чтобы противостоять этой катастрофе...

...Журналы могли бы также очень благотворно влиять на приращение человеческих знаний, если бы их сотрудники были в состоянии выполнить целиком взятую ими на себя задачу и согласились не переступать надлежащих граней, определяемых этой задачей. Силы и добрая воля – вот что от них требуется. Силы – чтобы основательно и со знанием дела обсуждать те многочисленные и разнообразные вопросы, которые входят в их план; воля – для того, чтобы иметь в виду одну только истину, не делать никаких уступок ни предубеждению, ни страсти. Те, кто, не имея этих талантов и этих склонностей, выступают в качестве журналистов, никогда не сделали бы этого, если бы, как указано, голод не подстрекал их и не вынуждал рассуждать и судить о том, чего они совсем не понимают».

Иваницкая Е.В.

Трансформация научного стиля в условиях меняющейся коммуникационной среды. Особенности современной научной статьи
Язык и текст langpsy.ru
2016. Том 3. № 2. С. 62–75.
doi: 10.17759/langt.2016030207

Ivanitskaya E.V.

The transformation of scientific style in the changing communication environment. Features of the modern scientific article
Language and Text langpsy.ru
2016, vol. 3, no. 2, pp. 62–75.
doi: 10.17759/langt.2016030207

Ломоносов использует весьма эмоциональные средства, чтобы показать вред недобросовестной журналистики, причиняемый не только конкретным ученым, но и развитию мировой науки в целом.

«Неизвестно, приснилось ли журналисту или он злобно выдумал то, что он, давая отчет о "Рассуждении об упругости воздуха", приписывает автору: будто корпускулы воздуха гладкие; у автора нельзя найти ни малейшего следа такого выражения. Не спутал ли он слово levitas, имеющееся в § 11 и означающее легкий удельный вес, со словом laevitas, имеющем смысл гладкий!..

Однако бешеная страсть критиковать и осуждать не покидает журналиста...

...он выставляет свои батареи против рассуждения, касающегося вопроса о действии химических растворителей, не взвешивая доводов и не делая никаких последовательных выводов, он изошряется вкривь и вкось... достаточно ясно видно, как плохо он умеет читать и схватывать сущность читаемого».

Сегодня язык научных трудов XVIII века кажется субъективным и простым, в тексте часто встречаются следы эмоционально-художественных элементов для усиления воздействия на читателя, просторечия, нет четкой структуры, по стилю изложения статьи напоминают трактат. Однако таким и был научный стиль русского языка в период его активного становления.

Современный научный стиль и его особенности

Стремительный прогресс науки и техники, быстрое развитие общества не могли не вызвать потребность в формировании специального языка, наилучшим образом приспособленного для выражения и передачи научного знания. Языком науки стал естественный язык с элементами искусственных языков (расчеты, графики, символы и др.); национальный язык с тенденцией к интернационализации.

В середине XX века в профессиональной среде лингвистов шли споры о стилях национального языка. В 1950-е гг. даже само существование стилей речи ставилось под сомнение. Однако большинство участников дискуссии, развернувшейся, в частности, на страницах специализированного журнала «Вопросы языкознания», признало, что в литературном языке, в процессе его исторического развития, вырабатываются отдельные языковые системы, которые отличаются друг от друга характером использования средств языка, целью общения, условиями, в которых это общение протекает [6].

По мнению В.В. Виноградова, каждый стиль языка является более или менее устойчивой системой на данном этапе развития литературного языка. Стили языка – категория историческая; они изменяются, развиваются, появляются и исчезают [7].

В отечественной лингвистике специальное изучение научной речи началось в 1960-х годах. Исследователи пришли к выводу, что реализация научной речи с её объективностью, подчеркнутой логичностью, обобщенностью, понятийностью и точностью достигается именно речевой системностью, а не только, например, лексическими единицами с соответствующей семантикой [8].

Для научного стиля, реализующего теоретическое мышление в понятийно-логической форме, характерны информативность, объективность, некатегоричность, взвешенность и

соразмерность оценок, обобщенность, подчеркнутая логичность и доказательность; отвлеченность, терминологичность, однозначность, краткость. Кроме того, научному тексту присуща коммуникативная направленность на адресата (диалогичность изложения).

Содержанием научного текста является вербализованное знание [8]. Оно создается на базе полученного ранее знания, уже зафиксированного в текстах, и нового знания, получаемого автором вновь создаваемого текста. При этом не только глубинная смысловая структура научного произведения, но и его внешняя форма, в значительной степени стандартизированы, что помогает интеграции нового знания в систему существующего. То есть содержание научного текста, его композиция строится в соответствии с законами речемыслительной деятельности в науке.

Основная задача научного стиля – предельно ясно и точно донести до читателя сообщаемую информацию. А это наилучшим образом достигается без использования эмоциональных средств, так как наука обращается прежде всего к разуму, а не к чувству. Научно-техническая революция изменила и сам характер исследования. Научные проблемы решаются теперь, как правило, усилиями не одиночек, а коллективами ученых и инженеров. Поэтому современный способ научного изложения можно определить как коллективный, или формально-логический, в котором мало места для эмоциональности.

В научном стиле речи выделяют подстили [9]:

- собственно научный (жанры – монография, статья, доклад),
- научно-информативный (реферат, аннотация, патентное описание),
- научно-справочный (словарь, справочник, каталог),
- учебно-научный (учебник, методическое пособие, лекция),
- научно-популярный (очерк и др.).

Отличительная черта собственно научного стиля, к которому относится и рассматриваемый нами основной жанр (статья), – академическое изложение, адресованное специалистам. Признаки данного подстиля – точность передаваемой информации, убедительность аргументации, логическая последовательность изложения, лаконичность.

Научные тексты оформляются в виде отдельных законченных произведений, структура которых подчинена законам жанра. Ведущий жанр научного стиля – научная статья – обладает менее разветвленной смысловой структурой, а следовательно, более простой композицией и значительно меньшим объемом в сравнении с монографией. Существует следующая классификация научных статей:

- проблемно-постановочная;
- научная статья – краткое сообщение о результатах научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ;
- научно-техническая (собственно-научная) статья с подробным изложением основных результатов исследования;
- обзорная историко-научная статья;
- полемическая, или дискуссионная статья;
- научно-популярная статья;

- маркетинговая (рекламная, PR-статья) – на границе научного и публицистического стиля.

Главная особенность научного стиля – точное и однозначное выражение мыслей, так как задача науки – показать закономерности. Основными чертами современного научного стиля являются: отвлеченная обобщенность, подчеркнутая логичность изложения, ясность, аргументированность, однозначность. Задачи общения в сфере науки, ее предмет, содержание речи требуют передачи общих понятий. Этому служит абстрактная лексика, специальная лексика и терминология.

Трансформация научного стиля была неизбежна, но происходила очень медленно, под непосредственным влиянием научно-технического прогресса и активного развития мировой научной мысли. Основа научной речи – письменная речь, связанная нормами. Основные изменения, произошедшие в научном тексте, касаются содержания (от общего к конкретному, от широкого описания к рассмотрению более узких вопросов, от субъективного и эмоционального к нейтральному и строго логическому изложению), лексики (исключение окрашенных, разговорно-просторечных слов, переход к нейтральным обезличенным конструкциям с использованием специальной лексики, терминологии и научных неологизмов) и формы (ужесточение структуры, формализация сообщения, краткость и фактологичность, нелинейное построение текста, создание особого кода научного сообщения для интеграции в общемировую систему знаний). Рассмотрим подробнее.

1. На смену субъективности, ассоциативности и эмоциональности изложения пришли точность, логичность и объективность, от широкого охвата исследования (стремление поднять много вопросов в одной работе, пространные рассуждения) – к более узкой тематике, обсуждение конкретных вопросов. При этом ушедшая из стиля эмоциональная составляющая перешла в сферу изображения (инфографика, иллюстрации), что значительно облегчает восприятие отвлеченно-обобщенных, логичных текстов.

2. Разговорная и просторечная лексика, как пережиток субъективного и эмоционального изложения, также исключена из стиля. Лексический состав современного научного стиля характеризуется однородностью, в нём отсутствует оценочная и эмоционально-экспрессивная лексика. Много слов среднего рода: состояние, развитие, явление, свойство... Много абстрактной лексики – система, период, случай. Тексты научного стиля используют сложносокращенные слова, аббревиатуры; содержат графическую информацию, формулы, символы.

Как отмечает Г.К. Трофимова, отвлеченно-обобщенный характер научной речи подчеркивается включением большого количества понятий, использованием специальных лексических единиц (обычно, всегда, часто), пассивных конструкций (металлы легко режутся). Широкое применение находят глаголы, имеющие отвлеченно-обобщенные значения, существительные, обозначающие отвлеченные понятия (скорость, время). Используются конструкции, подчеркивающие соотношение между частями высказывания: вводные слова (наконец, итак), такие конструкции, как: далее отметим, рассмотрим следующий пример, перейдем к следующей части, большое количество предлогов, выражающих различные отношения и действия (благодаря, в связи, вследствие и др.). Также в современном научном стиле не принято местоимение «я», его заменяют на «мы» («с нашей точки зрения», «нам представляется очевидным» [9]).

Иваницкая Е.В.

Трансформация научного стиля в условиях меняющейся коммуникационной среды. Особенности современной научной статьи

Язык и текст langpsy.ru

2016. Том 3. № 2. С. 62–75.

doi: 10.17759/langt.2016030207

Ivanitskaya E.V.

The transformation of scientific style in the changing communication environment.

Features of the modern scientific article

Language and Text langpsy.ru

2016, vol. 3, no. 2, pp. 62–75.

doi: 10.17759/langt.2016030207

В научных текстах делается акцент на специальной и терминологической лексике (эмоционально нейтральные слова, наиболее точно и однозначно называющие понятие и раскрывающие его содержание) с целью обеспечения информационного взаимопонимания на национальном и межнациональных уровнях, совместимости законодательных и нормативных документов. Термин может быть интернационален или близок терминам, которые созданы и употребляются в других языках (коммуникация, гипотеза, технология и др.). При этом термин обязательно должен быть современным, устаревшие термины заменяются новыми.

Характерной чертой научной прозы является активное образование неологизмов. Новые понятия, которые появляются в результате исследований, требуют и новых слов для своего обозначения. Поэтому научный стиль есть и будет неисчерпаемым источником возникновения новых слов, словосочетаний или других оттенков значений уже существующих слов. Причем в отличие от неологизмов, появляющихся в живой разговорной речи и в газетно-публицистическом стиле, неологизмы в стиле научной прозы оказываются значительно более устойчивыми. Со временем слова-неологизмы входят в фонд общеупотребительной лексики или остаются в обращении лишь в узкой области, в которой возникли. Вырабатывается особая научная фразеология.

Если говорить о синтаксисе научного стиля, то синтаксические конструкции подчеркивают логическую связь и последовательность мыслей, преобладание абстрактной лексики над конкретной. В синтаксисе используются сложные предложения с причастиями, деепричастными и причастными оборотами, временной связью (в связи с тем-то), простые предложения типа что есть что (водород есть газ), безличные предложения. В тексте используются преимущественно повествовательные предложения, вопросительные конструкции употребляются с целью привлечения внимания читателя к проблеме.

3. Произошел переход от хаотичности и произвольности изложения к жесткой, логически выстроенной структуре. Научный стиль создал строгую систему жанров и строгие правила текстовой композиции. Основными способами построения научного текста являются описание, рассуждение, повествование. Научный текст отличается прагматическое построение, при этом эмоции, многословие и многозначность исключаются как мешающие восприятию научного знания.

Однако современный текст получил уже не просто линейное развитие, а возможность установления контакта с другими текстами. Научная блогосфера огромна, объединяет миллионы страниц в Интернете, образуя гигантский международный массив уникальных данных. И сегодня мы работаем с гипертекстом (сверхтекст, устроенный таким образом, что он превращается в систему, иерархию текстов, одновременно составляя единство и множество текстов), возникшим в результате развития компьютерных сетей коммуникаций. Само понятие гипертекста было введено в науку в 60-80-е гг. XX века Т.Нельсоном, который определил его как нелинейный разветвляющийся текст, позволяющий читателю самому выбирать маршрут движения по его фрагментам, то есть путь чтения [10]. Интернет можно назвать самым грандиозным и практически бесконечным в информационном и пространственно-временном смысле гипертекстом. Сложная система состоит из постоянно возникающих и так или иначе изменяющихся страниц (сайтов). Электронный гипертекст Интернета является активным текстом, позволяющим каждому участвовать в его развитии и трансформации, входя в пространство этого своеобразного текста.

Иваницкая Е.В.

Трансформация научного стиля в условиях меняющейся коммуникационной среды. Особенности современной научной статьи

Язык и текст langpsy.ru

2016. Том 3. № 2. С. 62–75.

doi: 10.17759/langt.2016030207

Ivanitskaya E.V.

The transformation of scientific style in the changing communication environment.

Features of the modern scientific article

Language and Text langpsy.ru

2016, vol. 3, no. 2, pp. 62–75.

doi: 10.17759/langt.2016030207

Необходимо особенно отметить сильное влияние научного стиля на литературный язык, его словарный запас. Сфера применения научного стиля настолько широка, что он оказывает постоянное и разностороннее влияние на национальный язык, вводя в обиход огромное количество терминов: например, компьютер, дисплей, экология и многие другие перешли со страниц специальных изданий. Более того, если раньше толковые словари составлялись на основе языка художественной литературы и в меньшей степени публицистики, то сейчас описание развитых языков мира невозможно без учета научного стиля и его важной роли в жизни общества – например, из 600 000 слов авторитетного английского словаря Уэбстера (Вебстера) 500 000 составляет специальная лексика (Webster's Third New International Dictionary, Webster 3. 1961).

Структура научной статьи. Требования к публикациям в международных изданиях

Научный текст и научная коммуникация – это наиболее значимая форма коллективного взаимодействия специалистов разных областей знания и разной языковой принадлежности. Мировая научная среда объединяет огромные массивы знаний по всем сферам деятельности человека, опираясь на которые можно совершать новые открытия.

Публикации за рубежом – это важный этап профессиональной жизни любого научного работника. Публикуя свою научную статью в престижном журнале, входящем в международные базы цитирования (например, такие как Web of Science и Scopus), ученый включается в международное научное сообщество.

Однако для признания научной статьи мировым сообществом и публикации в иностранных журналах необходимо соблюдение жестких правил, формальных требований изложения. От этого во многом зависит принятие или не принятие работы научным сообществом.

Подавая научную статью в международный журнал, индексируемый Scopus или Web of Science, необходимо помнить, что основными пользователями этих систем выступают англоязычные или англоговорящие пользователи. Один из ключевых моментов, которые необходимо учитывать при подаче научной статьи для публикации в журналах, – это качество англоязычной аннотации, которая оценивается по содержанию, объему и языку. Для потенциальных читателей русскоязычной статьи аннотация – единственный источник информации о ее содержании. Она выполняет функцию независимого от статьи источника информации. Целью создания аннотации является ее представление как справочного инструмента, который позволяет читателю определить целесообразность ознакомления с полным текстом статьи.

Требования к публикации научных статей в отечественных и особенно в зарубежных изданиях достаточно жесткие, работа оценивается в том числе и по формальному признаку. В первую очередь необходимо строгое соответствие статьи тематике журнала, адекватный перевод аннотации и ключевых слов. Даже хороший перевод текста статьи на английский язык, выполненный не его носителем, иногда становится причиной отказа в публикации за рубежом. Наименее трудозатратным способом может стать публикация научной статьи в соавторстве с зарубежными коллегами.

Оформлять научную статью необходимо в соответствии с международными правилами и требованиями конкретного журнала. Требования к оформлению статей у разных изданий

Иваницкая Е.В.

Трансформация научного стиля в условиях меняющейся коммуникационной среды. Особенности современной научной статьи

Язык и текст langpsy.ru

2016. Том 3. № 2. С. 62–75.

doi: 10.17759/langt.2016030207

Ivanitskaya E.V.

The transformation of scientific style in the changing communication environment.

Features of the modern scientific article

Language and Text langpsy.ru

2016, vol. 3, no. 2, pp. 62–75.

doi: 10.17759/langt.2016030207

могут отличаться – информация для авторов публикуется на сайте. Однако структура научной статьи, как правило, общая [11].

1. **Title** (полное название статьи).
2. **Author** (имена авторов статьи).
3. **Contact** (адреса авторов).
4. **Abstract** (аннотация / реферат).
5. **Running title** (укороченный вариант названия статьи).
6. **Keywords** (несколько ключевых слов, которые могут быть использованы для составления Индекса цитирования).
7. **Introduction** (введение).
8. **Materials and methods** (материалы и методы).
9. **Results** (результаты).
10. **Discussion** (обсуждение, иногда главы Results и Discussion объединяются).
11. **Conclusions** (выводы).
12. **Acknowledgements** (благодарности).
13. **References** (ссылки на использованную литературу).

При рассмотрении статьи эксперты учитывают оригинальность исследования, ясность изложения, структурированность материала и качество написания, теоретическое и практическое значение, строгое соблюдение редакционных рамок и задач журнала, соответствующие название и аннотацию, точные ключевые слова. Российские научные издания также ориентируются на международные требования к статьям.

Выводы

Научный текст существует как открытая система. Научный стиль, безусловно, претерпел серьезную трансформацию и продолжает меняться. Как меняется и сам русский язык, живой как жизнь, переживая столетия.

Интернациональный язык науки живет в научных статьях. Научный стиль продолжает развиваться в условиях изменения характера коммуникаций, в формате гипертекста и режиме интерактивности. В отличие от художественного, научный текст способен формировать и изменять не только научную картину мира человека, но и саму действительность. Научные произведения, встраиваясь в научную коммуникацию и взаимодействуя друг с другом в бесконечном процессе познания, входят в научный и культурный контекст цивилизации, и пополняют его глобальный континуум [12].

Важное значение приобрело оформление статьи, ее четкая структура, соответствие требованиям международной научной среды. Современные научно-технические статьи структурированы по рубрикам и уже не обходятся без таких обязательных элементов, как УДК

Иваницкая Е.В.

Трансформация научного стиля в условиях меняющейся коммуникационной среды. Особенности современной научной статьи

Язык и текст langpsy.ru

2016. Том 3. № 2. С. 62–75.

doi: 10.17759/langt.2016030207

Ivanitskaya E.V.

The transformation of scientific style in the changing communication environment.

Features of the modern scientific article

Language and Text langpsy.ru

2016, vol. 3, no. 2, pp. 62–75.

doi: 10.17759/langt.2016030207

(уникальный десятичный код), ключевые слова и аннотация, выводы, список литературы, сведения об авторах.

В последние десятилетия письменная форма коммуникации стала очень важна. В эпоху глобализации весь мир становится единым центром коммуникации и передачи мыслей, наука также становится глобализированной. А чтобы ученые разных стран могли понимать друг друга, необходимо понятное и доступное всем средство коммуникации. И именно таким средством сегодня являются научные статьи на английском языке, структурированные в соответствии с требованиями мирового научного сообщества.

Возможно, в результате дальнейшей трансформации научного стиля сама научная статья со временем трансформируется в набор штрих-кодов или некий интерактивный электронный файл с аудио- и видеоматериалами... Научный стиль неотрывно следует за наукой и прогрессом, а научные статьи, как уникальное средство фиксации и распространения научного знания, являются подвижной и очень эффективной международной коммуникационной площадкой.

Литература

1. *Кожина М.Н., Дускаева Л.Р., Салимовский В.А.* Стилистика русского языка. 4-е изд., М.: Флинта: Наука, 2008. С. 289.
2. Стилистический энциклопедический словарь русского языка / под ред. М.Н. Кожиной. М.: Флинта: Наука, 2003. 696 с.
3. *Капица П.Л.* Ломоносов и мировая наука // Успехи физических наук. 1965. Т. 87, вып.1. С. 155-168.
4. *Ломоносов М.В.* Краткое руководство к красноречию. Книга первая, в которой содержится риторика, показывающая общие правила обоего красноречия, то есть оратории и поэзии, сочиненная в пользу любящих словесные науки [Электронный ресурс]. URL: <http://feb-web.ru/feb/lomonos/texts/lo0/lo7/L07-0892.HTM>. Дата обращения 30.04.2016.
5. *Ломоносов М.В.* Рассуждение об обязанностях журналистов при изложении ими сочинений, предназначенное для поддержания свободы философии [Электронный ресурс]. URL: <http://lomonosov300.ru/147839.htm>. Дата обращения 04.05.2016.
6. «Вопросы языкознания», №№ 1-6, 1954 и № 1, 1955. См. Сорокин Ю. С. К вопросу об основных понятиях стилистики. «Вопросы языкознания», № 2, 1954.
7. *Виноградов В.В.* Итоги обсуждения вопросов стилистики // Вопросы языкознания, 1955, № 1. С. 73.
8. *Чернявская В.Е.* Интерпретация научного текста. Учебное пособие, издание 5-е. М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2010. 128 с.

Иваницкая Е.В.

Трансформация научного стиля в условиях меняющейся коммуникационной среды. Особенности современной научной статьи

Язык и текст langpsy.ru

2016. Том 3. № 2. С. 62–75.

doi: 10.17759/langt.2016030207

Ivanitskaya E.V.

The transformation of scientific style in the changing communication environment.

Features of the modern scientific article

Language and Text langpsy.ru

2016, vol. 3, no. 2, pp. 62–75.

doi: 10.17759/langt.2016030207

9. *Трофимова Г.К.* Русский язык и культура речи: курс лекций. Флинта, Наука, М., 2004.
10. *Nelson, T. H.* (1965). "Complex Information Processing: A File Structure for the Complex, the Changing and the Indeterminate" in ACM '65. Proceedings of the 1965 20th National Conference: 84-100, Cleveland, Ohio, USA: ACM
11. [Электронный ресурс] URL: <http://www.publishing-vak.ru/scopus.htm>. Дата обращения 30.04.2016.
12. *Баженова Е.А.* Научный текст и среда // Вестн. Перм. ун-та. Сер. «Российская и зарубежная филология». 2010. Вып. 2 (8). С. 60-64.

Иваницкая Е.В.

Трансформация научного стиля в условиях меняющейся коммуникационной среды. Особенности современной научной статьи

Язык и текст langpsy.ru

2016. Том 3. № 2. С. 62–75.

doi: 10.17759/langt.2016030207

Ivanitskaya E.V.

The transformation of scientific style in the changing communication environment.

Features of the modern scientific article

Language and Text langpsy.ru

2016, vol. 3, no. 2, pp. 62–75.

doi: 10.17759/langt.2016030207

The transformation of scientific style in the changing communication environment. Features of the modern scientific article

Ivanitskaya E.V.,

Ph.D. in Philology, Moscow, Russia, elizaveta1977@inbox.ru

Understanding the specifics of scientific style is required for successful communication with the world scientific community. The paper studies the development of scientific style in Russia, its main tasks and genres, as well as the structure and specifics of modern scientific articles as the effective means of international communication. Being the main genre of scientific style, scientific article is a vivid illustration of its development and constant transformation. Today, not only the relevance and novelty of the research are required for recognition and interaction with the international scientific community, but also the observance of a number of formal principles of the scientific article writing.

Key Words: scientific style, scientific article, communication environment, international scientific community, scientific style genres, style transformation, world scientific environment.

References

1. *Kozhina M.N., Duskaeva L.P., Salimovskii V.A.* Stilistika russkogo yazyka. 4-e izd., M. : Flinta : Nauka, 2008. 289 p.
2. Stilisticheskii enciklopedicheskii slovar' russkogo yazyka / pod red. M.N. Kozhinoi. M.: Flinta: Nauka, 2003. 696 p.
3. *Kapitsa P.L.* Lomonosov i mirovaya nauka // *Uspehi fizicheskikh nauk.* 1965. T. 87, vyp.1. pp. 155-168.
4. *Lomonosov M.V.* Kratkoe rukovodstvo k krasnorechiyu. Kniga pervaya, v kotoroi sodержitsya ritorika, pokazyuzhaya obtchie pravila oboego krasnorechiya, to est oratorii I poezii, sochinennaya v polzy lubytzich slovesnye nauki [Elektronnyi resurs]. URL: <http://feb-web.ru/feb/lomonos/texts/lo0/lo7/LO7-0892.HTM>. Data obrazheniya: 30.04.2016.
5. *Lomonosov M.V.* Rassyzhdenie ob obyazannostyah zhurnalistov pri izlozhenii imi sochineniy, prednaznachennoe dlya podderzhaniya svobody filosofii [Elektronnyi resurs]. URL: <http://lomonosov300.ru/147839.htm>. Data obrazheniya [04.05.2016](#).

Иваницкая Е.В.

Трансформация научного стиля в условиях меняющейся коммуникационной среды. Особенности современной научной статьи

Язык и текст langpsy.ru

2016. Том 3. № 2. С. 62–75.

doi: 10.17759/langt.2016030207

Ivanitskaya E.V.

The transformation of scientific style in the changing communication environment.

Features of the modern scientific article

Language and Text langpsy.ru

2016, vol. 3, no. 2, pp. 62–75.

doi: 10.17759/langt.2016030207

6. Voprosy yazykoznanija, №№ 1-6, 1954 i №1, 1955. Sm. Sorokin Yu.S. K voprosy ob osnovnyh ponyatiyah stilistiki // Voprosy yazykoznanija, № 2, 1954.
7. *Vinogradov V.V.* Itogi obsyzhdeniya voprosov stilistiki // Voprosy yazykoznanija, 1955, № 1. p. 73.
8. *Chernyavskaya V.E.* Interpretaciya nauchnogo teksta. Uchebnoe posobie, izdanie 5. M.: Knizhnyi dom "Librokom", 2010. 128 p.
9. *Trofimova G.K.* Russkii yazyk I kul'tura rechi: kurs lekcii. Flinta, Nauka, M., 2004.
10. *Nelson, T. H.* (1965). "Complex Information Processing: A File Structure for the Complex, the Changing and the Indeterminate" in ACM '65. Proceedings of the 1965 20th National Conference: 84-100, Cleveland, Ohio, USA: ACM
11. [Elektronnyi resurs]. URL: <http://www.publishing-vak.ru/scopus.htm>. Data obrazheniya 30.04.2016.
12. *Bazhenova E.A.* Nauchnyi tekst i sreda // Vestn. Perm. Un-ta. Seriya "Rossiiskaya i zarubezhnaya philologiya". 2010. Vyp. 2 (8). pp. 60-64.